Dzieje Apostolskie

Rozdział 12

**12:1**

G2596  
PREP  
Κατ’  
Kat’  
–

G1565  
D-ASM  
ἐκεῖνον  
ekeinon  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2540  
N-ASM  
καιρὸν  
kairon  
–

G1911  
V-2AAI-3S  
ἐπέβαλεν  
epebalen  
–

G2264  
N-NSM  
Ἡρῴδης  
Herodes  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G935  
N-NSM  
βασιλεὺς  
basileus  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G2559  
V-AAN  
κακῶσαί  
kakosai  
–

G5100  
X-APM  
τινας  
tinas  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1577  
N-GSF  
ἐκκλησίας.  
ekklesias.  
–

**12:2**

G337  
V-2AAI-3S  
ἀνεῖλεν  
aneilen  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2385  
N-ASM  
Ἰάκωβον  
Iakobon  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G80  
N-ASM  
ἀδελφὸν  
adelfon  
–

G2491  
N-PRI  
Ἰωάνου  
Ioanu  
–

G3162  
N-DSF  
μαχαίρῃ.  
machaire.  
–

**12:3**

G3708  
V-2AAP-NSM  
ἰδὼν  
idon  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G701  
A-NSN  
ἀρεστόν  
areston  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G2453  
A-DPM  
Ἰουδαίοις  
Iudaiois  
–

G4369  
V-2AMI-3S  
προσέθετο  
prosetheto  
–

G4815  
V-2AAN  
συλλαβεῖν  
syllabein  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4074  
N-ASM  
Πέτρον,  
Petron,  
–

G1510  
V-IAI-3P  
ἦσαν  
esan  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2250  
N-NPF  
ἡμέραι  
hemerai  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G106  
A-GPN  
ἀζύμων,  
adzymon,  
–

**12:4**

G3739  
R-ASM  
ὃν  
hon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4084  
V-AAP-NSM  
πιάσας  
piasas  
–

G5087  
V-2AMI-3S  
ἔθετο  
etheto  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G5438  
N-ASF  
φυλακήν,  
fylaken,  
–

G3860  
V-2AAP-NSM  
παραδοὺς  
paradus  
–

G5064  
A-DPN  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G5069  
N-DPN  
τετραδίοις  
tetradiois  
–

G4757  
N-GPM  
στρατιωτῶν  
stratioton  
–

G5442  
V-PAN  
φυλάσσειν  
fylassein  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G1014  
V-PNP-NSM  
βουλόμενος  
bulomenos  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3957  
ARAM  
πάσχα  
pascha  
–

G321  
V-2AAN  
ἀναγαγεῖν  
anagagein  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2992  
N-DSM  
λαῷ.  
lao.  
–

**12:5**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3303  
PRT  
μὲν  
men  
–

G3767  
CONJ  
οὖν  
un  
–

G4074  
N-NSM  
Πέτρος  
Petros  
–

G5083  
V-IPI-3S  
ἐτηρεῖτο  
etereito  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G5438  
N-DSF  
φυλακῇ·  
fylake;  
–

G4335  
N-NSF  
προσευχὴ  
proseuche  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G1619  
ADV  
ἐκτενῶς  
ektenos  
–

G1096  
V-PNP-NSF  
γινομένη  
ginomene  
–

G5259  
PREP  
ὑπὸ  
hypo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1577  
N-GSF  
ἐκκλησίας  
ekklesias  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2316  
N-ASM  
Θεὸν  
Theon  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**12:6**

G3753  
ADV  
Ὅτε  
Hote  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3195  
V-IAI-3S-ATT  
ἤμελλεν  
emellen  
–

G4254  
V-2AAN  
προαγαγεῖν  
proagagein  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2264  
N-NSM  
Ἡρῴδης,  
Herodes,  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G3571  
N-DSF  
νυκτὶ  
nykti  
–

G1565  
D-DSF  
ἐκείνῃ  
ekeine  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G4074  
N-NSM  
Πέτρος  
Petros  
–

G2837  
V-PPP-NSM  
κοιμώμενος  
koimomenos  
–

G3342  
ADV  
μεταξὺ  
metaksy  
–

G1417  
A-NUI  
δύο  
duo  
–

G4757  
N-GPM  
στρατιωτῶν  
stratioton  
–

G1210  
V-RPP-NSM  
δεδεμένος  
dedemenos  
–

G254  
N-DPF  
ἁλύσεσιν  
halysesin  
–

G1417  
A-DPF  
δυσίν,  
dysin,  
–

G5441  
N-NPM  
φύλακές  
fylakes  
–

G5037  
PRT  
τε  
te  
–

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2374  
N-GSF  
θύρας  
thyras  
–

G5083  
V-IAI-3P  
ἐτήρουν  
eterun  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5438  
N-ASF  
φυλακήν.  
fylaken.  
–

**12:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3708  
V-2AMM-2S  
ἰδοὺ  
idu  
–

G32  
N-NSM  
ἄγγελος  
angelos  
–

G2962  
N-GSM  
Κυρίου  
Kyriu  
–

G2186  
V-2AAI-3S  
ἐπέστη,  
epeste,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5457  
N-NSN  
φῶς  
fos  
–

G2989  
V-AAI-3S  
ἔλαμψεν  
elampsen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G3612  
N-DSN  
οἰκήματι·  
oikemati;  
–

G3960  
V-AAP-NSM  
πατάξας  
pataksas  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4125  
N-ASF  
πλευρὰν  
pleuran  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4074  
N-GSM  
Πέτρου  
Petru  
–

G1453  
V-AAI-3S  
ἤγειρεν  
egeiren  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G3004  
V-PAP-NSM  
λέγων  
legon  
–

G450  
V-2AAM-2S  
Ἀνάστα  
Anasta  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5034  
N-DSN  
τάχει.  
tachei.  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1601  
V-2AAI-3P  
ἐξέπεσαν  
eksepesan  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G254  
N-NPF  
ἁλύσεις  
halyseis  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G5495  
N-GPF  
χειρῶν.  
cheiron.  
–

**12:8**

G3004  
V-2AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G32  
N-NSM  
ἄγγελος  
angelos  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν  
auton  
–

G2224  
V-AMM-2S  
Ζῶσαι  
Zosai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5265  
V-AMM-2S  
ὑπόδησαι  
hypodesai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G4547  
N-APN  
σανδάλιά  
sandalia  
–

G4771  
P-2GS  
σου.  
su.  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3779  
ADV  
οὕτως.  
hutos.  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

G846  
P-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G4016  
V-2AMM-2S  
Περιβαλοῦ  
Peribalu  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G2440  
N-ASN  
ἱμάτιόν  
himation  
–

G4771  
P-2GS  
σου  
su  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G190  
V-PAM-2S  
ἀκολούθει  
akoluthei  
–

G1473  
P-1DS  
μοι.  
moi.  
–

**12:9**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1831  
V-2AAP-NSM  
ἐξελθὼν  
ekselthon  
–

G190  
V-IAI-3S  
ἠκολούθει,  
ekoluthei,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G1492  
V-2LAI-3S  
ᾔδει  
edei  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G227  
A-NSN  
ἀληθές  
alethes  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G1096  
V-PNP-NSN  
γινόμενον  
ginomenon  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G32  
N-GSM  
ἀγγέλου,  
angelu,  
–

G1380  
V-IAI-3S  
ἐδόκει  
edokei  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3705  
N-ASN  
ὅραμα  
horama  
–

G991  
V-PAN  
βλέπειν.  
blepein.  
–

**12:10**

G1330  
V-2AAP-NPM  
διελθόντες  
dielthontes  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G4413  
A-ASF-S  
πρώτην  
proten  
–

G5438  
N-ASF  
φυλακὴν  
fylaken  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1208  
A-ASF  
δευτέραν  
deuteran  
–

G2064  
V-2AAI-3P  
ἦλθαν  
elthan  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4439  
N-ASF  
πύλην  
pylen  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4603  
A-ASF  
σιδηρᾶν  
sideran  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5342  
V-PAP-ASF  
φέρουσαν  
ferusan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G4172  
N-ASF  
πόλιν,  
polin,  
–

G3748  
R-NSF  
ἥτις  
hetis  
–

G844  
A-NSF  
αὐτομάτη  
automate  
–

G455  
V-2API-3S  
ἠνοίγη  
enoige  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς,  
autois,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1831  
V-2AAP-NPM  
ἐξελθόντες  
ekselthontes  
–

G4281  
V-2AAI-3P  
προῆλθον  
proelthon  
–

G4505  
N-ASF  
ῥύμην  
rymen  
–

G1520  
A-ASF  
μίαν,  
mian,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2112  
ADV  
εὐθέως  
eutheos  
–

G868  
V-2AAI-3S  
ἀπέστη  
apeste  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G32  
N-NSM  
ἄγγελος  
angelos  
–

G575  
PREP  
ἀπ’  
ap’  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**12:11**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G4074  
N-NSM  
Πέτρος  
Petros  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1438  
F-3DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G1096  
V-2ADP-NSM  
γενόμενος  
genomenos  
–

G3004  
V-2AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

G3568  
ADV  
Νῦν  
Nyn  
–

G1492  
V-RAI-1S  
οἶδα  
oida  
–

G230  
ADV  
ἀληθῶς  
alethos  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1821  
V-AAI-3S  
ἐξαπέστειλεν  
eksapesteilen  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2962  
N-NSM  
Κύριος  
Kyrios  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G32  
N-ASM  
ἄγγελον  
angelon  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1807  
V-AMI-3S  
ἐξείλατό  
ekseilato  
–

G1473  
P-1AS  
με  
me  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G5495  
N-GSF  
χειρὸς  
cheiros  
–

G2264  
N-GSM  
Ἡρῴδου  
Herodu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-GSF  
πάσης  
pases  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G4329  
N-GSF  
προσδοκίας  
prozdokias  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2453  
A-GPM  
Ἰουδαίων.  
Iudaion.  
–

**12:12**

G4894  
V-2AAP-NSM  
συνιδών  
synidon  
–

G5037  
PRT  
τε  
te  
–

G2064  
V-2AAI-3S  
ἦλθεν  
elthen  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G3614  
N-ASF  
οἰκίαν  
oikian  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G3137  
N-GSF  
Μαρίας  
Marias  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G3384  
N-GSF  
μητρὸς  
metros  
–

G2491  
N-PRI  
Ἰωάνου  
Ioanu  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G1941  
V-PPP-GSM  
ἐπικαλουμένου  
epikalumenu  
–

G3138  
N-GSM  
Μάρκου,  
Marku,  
–

G3757  
ADV  
οὗ  
hu  
–

G1510  
V-IAI-3P  
ἦσαν  
esan  
–

G2425  
A-NPM  
ἱκανοὶ  
hikanoi  
–

G4867  
V-RPP-NPM  
συνηθροισμένοι  
synethroismenoi  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4336  
V-PNP-NPM  
προσευχόμενοι.  
proseuchomenoi.  
–

**12:13**

G2925  
V-AAP-GSM  
κρούσαντος  
krusantos  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2374  
N-ASF  
θύραν  
thyran  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4440  
N-GSM  
πυλῶνος  
pylonos  
–

G4334  
V-2AAI-3S  
προσῆλθεν  
proselthen  
–

G3814  
N-NSF  
παιδίσκη  
paidiske  
–

G5219  
V-AAN  
ὑπακοῦσαι  
hypakusai  
–

G3686  
N-DSN  
ὀνόματι  
onomati  
–

G4498  
N-NSF  
Ῥόδη,  
Rode,  
–

**12:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1921  
V-2AAP-NSF  
ἐπιγνοῦσα  
epignusa  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5456  
N-ASF  
φωνὴν  
fonen  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4074  
N-GSM  
Πέτρου  
Petru  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G5479  
N-GSF  
χαρᾶς  
charas  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G455  
V-AAI-3S  
ἤνοιξεν  
enoiksen  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G4440  
N-ASM  
πυλῶνα,  
pylona,  
–

G1532  
V-2AAP-NSF  
εἰσδραμοῦσα  
eizdramusa  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G518  
V-AAI-3S  
ἀπήγγειλεν  
apengeilen  
–

G2476  
V-RAN  
ἑστάναι  
hestanai  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G4074  
N-ASM  
Πέτρον  
Petron  
–

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4440  
N-GSM  
πυλῶνος.  
pylonos.  
–

**12:15**

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASF  
αὐτὴν  
auten  
–

G3004  
V-2AAI-3P  
εἶπαν  
eipan  
–

G3105  
V-PNI-2S  
Μαίνῃ.  
Maine.  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1340  
V-INI-3S  
διϊσχυρίζετο  
diischyridzeto  
–

G3779  
ADV  
οὕτως  
hutos  
–

G2192  
V-PAN  
ἔχειν.  
echein.  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3004  
V-IAI-3P  
ἔλεγον  
elegon  
–

G3588  
T-NSM  
Ὁ  
Ho  
–

G32  
N-NSM  
ἄγγελός  
angelos  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G846  
P-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**12:16**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G4074  
N-NSM  
Πέτρος  
Petros  
–

G1961  
V-IAI-3S  
ἐπέμενεν  
epemenen  
–

G2925  
V-PAP-NSM  
κρούων·  
kruon;  
–

G455  
V-AAP-NPM  
ἀνοίξαντες  
anoiksantes  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3708  
V-2AAI-3P  
εἶδαν  
eidan  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1839  
V-2AAI-3P  
ἐξέστησαν.  
eksestesan.  
–

**12:17**

G2678  
V-AAP-NSM  
κατασείσας  
kataseisas  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G5495  
N-DSF  
χειρὶ  
cheiri  
–

G4601  
V-PAN  
σιγᾶν  
sigan  
–

G1334  
V-ADI-3S  
διηγήσατο  
diegesato  
–

G846  
P-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G4459  
ADV  
πῶς  
pos  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2962  
N-NSM  
Κύριος  
Kyrios  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G1806  
V-2AAI-3S  
ἐξήγαγεν  
eksegagen  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G5438  
N-GSF  
φυλακῆς,  
fylakes,  
–

G3004  
V-2AAI-3S  
εἶπέν  
eipen  
–

G5037  
PRT  
τε  
te  
–

G518  
V-AAM-2P  
Ἀπαγγείλατε  
Apangeilate  
–

G2385  
N-DSM  
Ἰακώβῳ  
Iakobo  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G80  
N-DPM  
ἀδελφοῖς  
adelfois  
–

G3778  
D-APN  
ταῦτα.  
tauta.  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1831  
V-2AAP-NSM  
ἐξελθὼν  
ekselthon  
–

G4198  
V-AOI-3S  
ἐπορεύθη  
eporeuthe  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2087  
A-ASM  
ἕτερον  
heteron  
–

G5117  
N-ASM  
τόπον.  
topon.  
–

**12:18**

G1096  
V-2ADP-GSF  
Γενομένης  
Genomenes  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2250  
N-GSF  
ἡμέρας  
hemeras  
–

G1510  
V-IAI-3S  
ἦν  
en  
–

G5017  
N-NSM  
τάραχος  
tarachos  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G3641  
A-NSM  
ὀλίγος  
oligos  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G4757  
N-DPM  
στρατιώταις,  
stratiotais,  
–

G5101  
I-NSN  
τί  
ti  
–

G687  
PRT-I  
ἄρα  
ara  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G4074  
N-NSM  
Πέτρος  
Petros  
–

G1096  
V-2ADI-3S  
ἐγένετο.  
egeneto.  
–

**12:19**

G2264  
N-NSM  
Ἡρῴδης  
Herodes  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1934  
V-AAP-NSM  
ἐπιζητήσας  
epidzetesas  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3361  
PRT-N  
μὴ  
me  
–

G2147  
V-2AAP-NSM  
εὑρὼν,  
heuron,  
–

G350  
V-AAP-NSM  
ἀνακρίνας  
anakrinas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5441  
N-APM  
φύλακας  
fylakas  
–

G2753  
V-AAI-3S  
ἐκέλευσεν  
ekeleusen  
–

G520  
V-APN  
ἀπαχθῆναι,  
apachthenai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2718  
V-2AAP-NSM  
κατελθὼν  
katelthon  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2449  
N-GSF  
Ἰουδαίας  
Iudaias  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2542  
N-ASF  
Καισάριαν  
Kaisarian  
–

G1304  
V-IAI-3S  
διέτριβεν.  
dietriben.  
–

**12:20**

G1510  
V-IAI-3S  
Ἦν  
En  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2371  
V-PAP-NSM  
θυμομαχῶν  
thymomachon  
–

G5183  
N-DPM  
Τυρίοις  
Tyriois  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4606  
A-DPF  
Σιδωνίοις·  
Sidoniois;  
–

G3661  
ADV  
ὁμοθυμαδὸν  
homothymadon  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3918  
V-IAI-3P  
παρῆσαν  
paresan  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3982  
V-AAP-NPM  
πείσαντες  
peisantes  
–

G986  
N-ASM  
Βλάστον  
Blaston  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2846  
N-GSM  
κοιτῶνος  
koitonos  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

G154  
V-IMI-3P  
ᾐτοῦντο  
etunto  
–

G1515  
N-ASF  
εἰρήνην,  
eirenen,  
–

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G5142  
V-PPN  
τρέφεσθαι  
trefesthai  
–

G846  
P-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5561  
N-ASF  
χώραν  
choran  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G937  
A-GSF  
βασιλικῆς.  
basilikes.  
–

**12:21**

G5002  
A-DSF  
τακτῇ  
takte  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2264  
N-NSM  
Ἡρῴδης  
Herodes  
–

G1746  
V-AMP-NSM  
ἐνδυσάμενος  
endysamenos  
–

G2066  
N-ASF  
ἐσθῆτα  
estheta  
–

G937  
A-ASF  
βασιλικὴν  
basiliken  
–

G2523  
V-AAP-NSM  
καθίσας  
kathisas  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G968  
N-GSN  
βήματος  
bematos  
–

G1215  
V-IAI-3S  
ἐδημηγόρει  
edemegorei  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
P-APM  
αὐτούς·  
autus;  
–

**12:22**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G1218  
N-NSM  
δῆμος  
demos  
–

G2019  
V-IAI-3S  
ἐπεφώνει  
epefonei  
–

G2316  
N-GSM  
Θεοῦ  
Theu  
–

G5456  
N-NSF  
φωνὴ  
fone  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G444  
N-GSM  
ἀνθρώπου.  
anthropu.  
–

**12:23**

G3916  
ADV  
παραχρῆμα  
parachrema  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3960  
V-AAI-3S  
ἐπάταξεν  
epataksen  
–

G846  
P-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G32  
N-NSM  
ἄγγελος  
angelos  
–

G2962  
N-GSM  
Κυρίου  
Kyriu  
–

G473  
PREP  
ἀνθ’  
anth’  
–

G3739  
R-GPN  
ὧν  
hon  
–

G3756  
PRT-N  
οὐκ  
uk  
–

G1325  
V-AAI-3S  
ἔδωκεν  
edoken  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1391  
N-ASF  
δόξαν  
doksan  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2316  
N-DSM  
Θεῷ,  
Theo,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1096  
V-2ADP-NSM  
γενόμενος  
genomenos  
–

G4662  
A-NSM  
σκωληκόβρωτος  
skolekobrotos  
–

G1634  
V-AAI-3S  
ἐξέψυξεν.  
eksepsyksen.  
–

**12:24**

G3588  
T-NSM  
Ὁ  
Ho  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G3056  
N-NSM  
λόγος  
logos  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2962  
N-GSM  
Κυρίου  
Kyriu  
–

G837  
V-IAI-3S  
ηὔξανεν  
euksanen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4129  
V-IPI-3S  
ἐπληθύνετο.  
eplethyneto.  
–

**12:25**

G921  
N-NSM  
Βαρνάβας  
Barnabas  
–

G1161  
CONJ  
δὲ  
de  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4569  
N-NSM  
Σαῦλος  
Saulos  
–

G5290  
V-AAI-3P  
ὑπέστρεψαν,  
hypestrepsan,  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G2419  
N-PRI  
Ἱερουσαλὴμ,  
Hierusalem,  
–

G4137  
V-AAP-NPM  
πληρώσαντες  
plerosantes  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1248  
N-ASF  
διακονίαν,  
diakonian,  
–

G4838  
V-2AAP-NPM  
συνπαραλαβόντες  
synparalabontes  
–

G2491  
N-ASM  
Ἰωάνην  
Ioanen  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G1941  
V-APP-ASM  
ἐπικληθέντα  
epiklethenta  
–

G3138  
N-ASM  
Μάρκον.  
Markon.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).